

**TFA**

CE 2460

ⓓ

## Digitales Fieberthermometer TM01

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

### 2. Zu Ihrer Sicherheit

- Dieses Gerät darf nur zur Messung der Körpertemperatur des Menschen im Mund, Rektum oder in der Achsel verwendet werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät an anderen Messorten zu verwenden, z. B. im Ohr, da dies zu falschen Messwerten und/oder zu Verletzungen führen könnte.
- Überprüfen Sie das Thermometer vor dem Einsatz auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es völlig in Ordnung ist.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen. Halten Sie einen Mindestabstand von 3,3 m zu solchen Geräten, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten.
- In Abhängigkeit des Messorts kann es notwendig sein, die Messung nach dem Signalton weiterzuführen, siehe Abschnitt «Messarten / Normale Körpertemperatur».
- Versuchen Sie nicht, rektale Messungen an Personen mit rektalen Erkrankungen durchzuführen. Dies könnte den Krankheitsverlauf nachteilig beeinflussen.
- ACHTUNG:** Das von diesem Gerät angezeigte Messergebnis ist keine Diagnose! Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf das Messergebnis. Besprechen Sie die ermittelten Werte immer mit Ihrem Hausarzt.
- Der Hersteller empfiehlt die Genauigkeit des Thermometers alle 2 Jahre durch ein autorisiertes Labor überprüfen zu lassen.



**Vorsicht!**  
Verletzungsgefahr:

- Das Gerät enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten. Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bitte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.



**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Das Instrument vor Schlägen und Stößen schützen!
- Das Gerät nicht biegen!
- Umgebungstemperaturen über 40 °C vermeiden. Das Instrument NIEMALS auskochen!
- Zum Reinigen des Geräts ausschließlich die unter Punkt „Reinigung und Desinfektion“ angegebenen Desinfektionsmittel verwenden.

### 3. Bestandteile und Tasten

- A:** Batteriefach
- B:** ON/OFF Taste
- C:** Batteriesymbol
- D:** Display für die Temperatur
- E:** Messsensor / Messspitze

### 4. Anwendung

- Vor jeder Anwendung desinfizieren!
- Drücken Sie die ON/OFF Taste.
- Beim Einschalten des Gerätes ertönt ein Signalton und alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Die zuletzt gemessene Temperatur erscheint kurz auf dem Display. Das Gerät führt einen Selbsttest durch und 37,0 °C wird angezeigt. Anschließend blinkt °C und Lo erscheint (wenn die Raumtemperatur unter 32 °C liegt). Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

- Während der Messung wird die gemessene Höchsttemperatur angezeigt und °C blinkt.
- Wenn die Höchsttemperatur stabil bleibt (Veränderung < 0,1°C in 16 Sekunden), hört °C auf zu blinken und ein Alarmsignal ertönt für 10 Sekunden:
  - Normaler Alarm (piep...piep...piep...), Körpertemperatur unter 37,8 °C
  - Fieberalarm (piep piep piep...), Körpertemperatur 37,8 °C und mehr
- Hi°C wird angezeigt, wenn die gemessene Temperatur über 42,9°C liegt.
- Entfernen Sie vorsichtig das Thermometer. Schalten Sie das Gerät mit der ON/OFF Taste aus. Das Gerät schaltet sich nach ca. 9 Minuten automatisch aus.

### 4.1 Messarten / Normale Körpertemperatur In der Mundhöhle (oral) / 35,5 - 37,5 °C

- Essen oder Trinken Sie 10 Minuten vor der Messung nichts Heißes oder Kaltes. Der Mund sollte mindestens 2 Minuten vor Beginn einer Messung geschlossen bleiben. Das Thermometer in eine der beiden Taschen unter der Zunge, links oder rechts an der Zungenwurzel, einführen. Der Messsensor muss einen guten Gewebekontakt haben. Den Mund schließen und ruhig durch die Nase atmen; so wird das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinflusst.  
**Mindestmesszeit: 1 Minute**
- Im After (rektal) / 36,6 - 38,0 °C**
- Der Messsensor wird vorsichtig 2-3 cm weit in den After eingeführt. Sie können ein Gleitmittel verwenden. Wenn Sie sich bei dieser Messmethode nicht sicher sind, sollten Sie einen Fachmann zur Anleitung / Schulung konsultieren.  
**Mindestmesszeit: 1 Minute**
- Unter dem Arm (axillar) / 34,7 - 37,3 °C**
- Um zuverlässigere Messergebnisse zu erhalten, empfehlen wir die Temperatur oral oder rektal zu messen. Bei der axillaren Messung ist eine Mindestmesszeit von 5 Minuten unabhängig vom Signalton anzuwenden.

### 5. Reinigung und Desinfektion

- Verwenden Sie zur Desinfektion im Heimgebrauch einen Isopropylalkoholtupfer (70%) oder ein mit 70% Isopropylalkohol angefeuchtetes Baumwolltuch, um Oberflächenverschmutzung von der Thermometer-Messsonde abzuwischen (Hinweis: Beachten Sie die Anwendungs- und Sicherheitshinweise des Desinfektionsmittelherstellers). Beginnen Sie immer mit dem Abwischen vom Ende der Thermometer-Messsonde (ca. in der Mitte des Thermometers) in Richtung der Thermometer Messspitze.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu geeigneten Desinfektionsmitteln für Ihr Thermometermodell zu erhalten.

### 5.1 Batteriewechsel

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Anzeige schwächer wird oder das Batteriesymbol im Display erscheint.
- Ziehen Sie den Batteriefachdeckel nach hinten ab.
- Entfernen Sie mit einem spitzen Gegenstand vorsichtig die Batterie und legen Sie eine neue Batterie LR 41 (- Pol nach oben) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist.
- Ziehen Sie den Batteriehalter nicht heraus. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Achten Sie dabei auf den Dichtungsring.

### 6. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät einschalten</li> <li>Batterie polrichtig einlegen (- Pol nach oben)</li> <li>Batterie wechseln</li> </ul>
Unkorrekte Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie wechseln</li> <li>Messposition überprüfen (siehe Messarten)</li> <li>Entfernen Sie die Batterie. Warten Sie 1 Minute und setzen Sie die Batterie wieder ein.</li> </ul>

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

### 7. Gesetzliche Grundlagen für das Inverkehrbringen in der EU

- Das Digitale Fieberthermometer TM01, Kat.-Nr. 15.2008 ist gemäß EU-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte ein Medizinprodukt der Klasse 2a.
- Normen: EN 12470-3 medizinische Thermometer; IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC), IEC 60601-1-11

### 8. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

## Bedienungsanleitung



**TFA**

Kat. Nr. 15.2008

## Digitales Fieberthermometer TM01

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



### Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



### Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten. Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.



**WARNUNG!**  
Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

### 10. Bildzeichenerklärung

CE 2460

Erklärung der Europäischen Konformität, Nummer der benannten Stelle (DNV Product Assurance AS, Norwegen)



Schutzgrad gegen elektrischer Schlag: Typ BF



Gebrauchsanleitung beachten



Lager- und Transportbedingungen:  
Temperatur: -10 °C...+40 °C  
Luftfeuchtigkeit: 30...90 % rH



Betriebsbedingungen bei Benutzung:  
Temperatur: +10 °C...+35 °C  
Luftfeuchtigkeit: 40...80 % rH



Lot-Nummer/Chargennummer



Hersteller:

Cotronic Technology Ltd., Floor 4-6, Block 7, West of Zhoushi road, Xixiang street, Baoan zone, Shenzhen, Guangdong, China.



EU-Beauftragter:

Wellkang Ltd, Enterprise Hub, NW Business Complex, 1 Beraghmore Road, Derry, BT48 8SE, Northern Ireland, UK



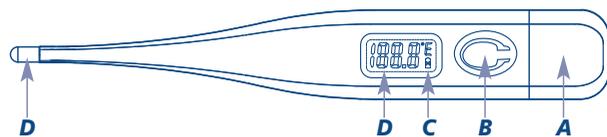
Vertreiber:

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de  
E-Mail: info@tfa-dostmann.de  
Made in P.R.C.

Revision Date: 2023-11-23 DIGB



TFA®

CE 2460

GB

## Digital medical thermometer TM01

Thank you for choosing this instrument from TFA.

### 1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

### 2. For your safety

- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary measuring method. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Before each measurement check intactness of tip and display. Use the device only when intact.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- Operation in strong electromagnetic fields, such as next to a mobile phone, can lead to malfunction. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- The minimum measurement time until the beep must be maintained without exception.
- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- **WARNING!** The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Discuss the measured values with your doctor.
- The manufacturer recommends to verify the accuracy by an authorised laboratory every 2 years.



**Caution!**  
Risk of injury:

- The instrument contains small parts that could be swallowed by children. Keep this instrument and the battery out of reach of children. Use under parental supervision.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.
- Remove the battery if you do not use the product for a long period of time.



**Important information on product safety!**

- Protect the device from impact and dropping!
- Do not bend the instrument.
- Avoid ambient temperatures above 40 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.

### 3. Elements and buttons

- A:** Battery compartment  
**B:** ON/OFF button  
**C:** Low battery symbol  
**D:** Display for the temperature  
**E:** Measuring sensor / measuring tip

### 4. Use

- Disinfect the tip before each use!
- Press the ON/OFF button.
- When the device is switched on, a beep sounds and all segments are briefly displayed.
- The last measured temperature appears briefly on the display. The device performs a self-test and 37.0 °C is displayed. Then °C flashes and Lo appears (if the room temperature is below 32 °C). The device is now ready for use.
- The measured maximum temperature is permanently shown during the measurement and °C flashes.
- If the maximum temperature remains stable (change < 0,1°C in 16 seconds), °C stops flashing and an alarm will sound for 10 seconds:
  - a) Normal alarm (beep ... beep ... beep ...), body temperature below 37.8 °C
  - b) Fever alarm (beep beep beep ...), body temperature 37.8 °C or above
- Hi °C will be displayed, when the measured temperature is higher than 42.9 °C.

- Remove the thermometer carefully. Press the ON/OFF button to switch off the instrument. The instrument will turn off automatically after approx. 9 minutes.

### 4.1 Measuring methods / Normal body temperature

**In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C**

- Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed for 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled exhaled air.

**Approx. measuring time: 1 minute**

**In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C**

- Carefully insert the measuring sensor 2 to 3 cm into the anal aperture.

You may consider using a lubricant. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

**Approx. measuring time: 1 minute**

**In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C**

- To receive more reliable results, we recommend measuring temperature orally or rectally. A minimum measurement time of 5 minutes is recommended regardless of the beep sound for axillary measurement.

### 5. Cleaning and disinfecting

- For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. (Note: Observe the application and safety instructions of the disinfectant manufacturer). Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip.
- Contact your retailer for further details concerning suitable disinfectants for your thermometer model.

### 5.1 Battery replacement

- Change the battery when the display starts to fade or the battery symbol appears on the display.
- Remove the battery cover by pulling it backwards.
- Carefully remove the battery with a pointed object and insert a new LR 41 battery. Make sure the polarity is correct (- pole above).
- Do not pull out the battery holder. Otherwise, the device may be damaged.
- Slide back the battery cover. Pay attention to the sealing ring.

### 6. Troubleshooting

Problem	Solution
No display	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Switch on the instrument</li> <li>→ Ensure battery polarity is correct (- pole above)</li> <li>→ Change the battery</li> </ul>

#### Incorrect display

- Change the battery
- Check the correct position of the thermometer (see: Measuring methods)
- Remove the battery. Wait one minute and then reinsert the battery

If your device fails to work despite these measures, contact the retailer where you purchased the product.

### 7. Legal basis for placing of the product in the EU market

- The Digital Thermometer TM01, Art.-No. 15.2008 is a medical device class 2a according to the EU Medical Device Directive 93/42/EWG.
- Standards: EN 12470-3 Medical Thermometer; IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC), IEC 60601-1-11

### 8. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



#### Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste.

## Instruction manual



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

TFA®

Art.-No. 15.2008

## Digital medical thermometer TM01

GB

As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



### Disposal of the batteries

Batteries and rechargeable batteries must never be disposed of with household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste. As a consumer, you are legally obliged to hand in used batteries and rechargeable batteries for environmentally friendly disposal at retailers or appropriate collection points in accordance with national or local regulations. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The names for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.



### WARNING!

**Damage to the environment and health through incorrect disposal of the batteries!**

## 9. Specifications

Type	Maximum thermometer
Measuring range	32 °C ... 42,9 °C Display Lo °C Surrounding temperature lower than 32 °C Display Hi °C Surrounding temperature higher than 42.9 °C
Accuracy:	±0.1 °C at 35 °C...42°C@22°C ±0.2 °C otherwise
Resolution:	0.1°C



## 10. Explanation of symbols

CE 2460

Declaration of European conformity, number of the notified body DNV Product Assurance AS, Norway



Device complies with protection class BF



Consult instructions for use



Storage and transport conditions:  
Temperature: -10 °C...+40 °C  
Humidity: 30...90 % rH



Ambient conditions by use:  
Temperature: +10 °C...+35 °C  
Humidity: 40...80 % rH



Lot number



Manufacturer:  
Cotronic Technology Ltd., Floor 4-6, Block 7, West of Zhoushi road, Xixiang street, Baoan zone, Shenzhen, Guangdong, China.



EU Representative:  
Wellkang Ltd, Enterprise Hub, NW Business Complex, 1 Beraghmore Road, Derry, BT48 8SE, Northern Ireland, UK



Vertreiber:  
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de  
E-Mail: info@tfa-dostmann.de  
Made in P.R.C.

Revision Date: 2023-11-23 DIGB